# 125

آیات نمبر 95 تا 100 میں توحید کے دلائل کہ اللہ ہی ہے جو جاندار کو بے جان سے نکالتا ہے
اور بے جان کو جان دار سے نکالتا ہے۔ اسی نے سورج اور چاند بنائے اور ستارے جن سے تم
راستہ تلاش کرتے ہو۔ وہی آسمان سے پانی برساتا ہے جس سے مختلف قسم کے پھل پیدا کرتا
ہے۔ مشرکین جنات کو اللہ کا شریک قرار دیتے ہیں اور اللہ کے لئے بیٹے اور بیٹیاں قرار دیتے
ہیں حالانکہ وہ ان سب چیزوں سے پاک ہے۔

اِنَّ اللّٰهَ فَالِقُ الْحَبِّ وَ النَّوٰى ؕ بے شک اللہ ہی بیج اور گٹھلی کو پھاڑ کر اگانے
والا ہے يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَ مُخْرِجُ الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيِّ ؕ وہی
جاندار کو بے جان سے نکالتا ہے اور وہی بے جان کو جان دار سے نکالنے والا ہے
ذٰلِكُمُ اللّٰهُ فَاَنّٰى تُؤْفَكُوْنَ ﴿٩٥﴾ یہ ہے اللہ کی شان، پھر تم لوگ کہاں الٹے پھرے
جارہے ہو فَالِقُ الْاِصْبَاحِ ۚ وَ جَعَلَ الَّيْلَ سَكَنًا وَّ الشَّمْسَ وَ الْقَمَرَ
حُسْبَانًا ؕ وہ اللہ ہی ہے جو رات کا اندھیرا چاک کر کے صبح کی روشنی نکالتا ہے اور
اُسی نے رات کو موجب آرام بنایا اور سورج اور چاند کو مقررہ حساب کے مطابق چلایا
ذٰلِكَ تَقْدِيْرُ الْعَزِيْزِ الْعَلِيْمِ ﴿٩٦﴾ یہ اُس اللہ کا مقرر کیا ہوا نظام ہے جو بڑا
زبردست اور بڑے علم والا ہے وَ هُوَ الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ النُّجُوْمَ لِتَهْتَدُوْا
بِهَا فِيْ ظُلُمٰتِ الْبَرِّ وَ الْبَحْرِ ؕ اور یہ اللہ ہی ہے جس نے تمہارے لیے ستارے
بنائے، تاکہ تم رات کے اندھیرے میں ان کے ذریعہ خشکی اور سمندر میں راستہ
معلوم کرسکو قَدْ فَصَّلْنَا الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ ﴿٩٧﴾ بے شک ہم نے اہل علم
کے لیے یہ نشانیاں کھول کھول کر بیان کر دی ہیں وَ هُوَ الَّذِيْٓ اَنْشَاَكُمْ مِّنْ

نَّفْسٍ وَّاحِدَةٍ فَمُسْتَقَرٌّ وَّ مُسْتَوْدَعٌ ؕ اور وہی ہے جس نے تم سب کو ایک
جان سے پیدا کیا پھر کہیں تمہیں ٹھہرنا ہے اور کہیں بطور امانت رہنا ہے ٹھہرنے سے
مراد اس دنیا کی زندگی ہے اور بطور امانت رہنے سے مراد قبر ہے قَدْ فَصَّلْنَا الْاٰیٰتِ
لِقَوْمٍ یَّفْقَهُوْنَ ﴿۹۸﴾ بیشک ہم نے سمجھ بوجھ رکھنے والوں کے لئے اپنی آیات کو بہت
مفصل بیان کر دیا ہے [★] وَ هُوَ الَّذِیْٓ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً ۚ اور وہ
اللہ ہی ہے جس نے آسمان سے پانی برسایا فَاَخْرَجْنَا بِهٖ نَبَاتَ كُلِّ شَیْءٍ
فَاَخْرَجْنَا مِنْهُ خَضِرًا نُّخْرِجُ مِنْهُ حَبًّا مُّتَرَاكِبًا ۚ پھر اس کے ذریعے
سے ہر اُگنے والی چیز کو پیدا کیا پھر ہری بھری شاخیں نکالیں پھر ان شاخوں سے ہم تہہ
در تہہ چڑھے ہوئے دانے نکالتے ہیں وَ مِنَ النَّخْلِ مِنْ طَلْعِهَا قِنْوَانٌ
دَانِیَةٌ وَّ جَنّٰتٍ مِّنْ اَعْنَابٍ وَّ الزَّیْتُوْنَ وَ الرُّمَّانَ مُشْتَبِهًا وَّ غَیْرَ
مُتَشَابِهٍ ؕ اور کھجور کے درخت میں لٹکتے ہوئے خوشوں کے گچھّے پیدا کئے اور اسی
پانی سے انگور و زیتون اور انار کے باغات پیدا کئے جن کے پھل آپس میں ملتے جلتے بھی
ہوتے ہیں اور مختلف بھی اُنْظُرُوْٓا اِلٰی ثَمَرِهٖٓ اِذَآ اَثْمَرَ وَ یَنْعِهٖ ؕ ان درختوں
کے پھل لانے اور پھلوں کے پکنے پر ذرا غور کرو اِنَّ فِیْ ذٰلِكُمْ لَاٰیٰتٍ لِّقَوْمٍ
یُّؤْمِنُوْنَ ﴿۹۹﴾ بے شک جو لوگ ایمان لانا چاہیں ان کے لئے ان چیزوں میں بہت سی
نشانیاں ہیں وَ جَعَلُوْا لِلّٰهِ شُرَكَآءَ الْجِنَّ وَ خَلَقَهُمْ وَ خَرَقُوْا لَهٗ بَنِیْنَ وَ
بَنٰتٍۭ بِغَیْرِ عِلْمٍ ؕ اور مشرکین نے جِنّات کو اللہ تعالیٰ کا شریک قرار دے رکھا

ہے حالانکہ ان جِنّات کو بھی اللہ ہی نے پیدا کیا ہے اور ان مشرکوں نے بغیر جانے
بوجھے اُس کے لیے بیٹے اور بیٹیاں گھڑ رکھی ہیں سُبۡحٰنَہٗ وَتَعٰلٰی عَمَّا یَصِفُوۡنَ ﴿۱۰۰﴾
حالانکہ وہ ان تمام باتوں سے جو یہ اس کی نسبت کہتے ہیں پاک اور بالاتر ہے رکوع [۱۲]

# [# 125]

In Verses 95 to 100 the evidence for the oneness of Allah is described that He is the one who brings forth the living from the dead and the dead from the living. He created the sun and the moon, and the stars, all of which you use to find your way. He sends down rain from the sky, bringing forth various fruits. Yet, the polytheists attribute partners to Allah, considering jinn as His associates and assigning sons and daughters to Him, even though He is far above such associations.

اِنَّ اللّٰهَ فَالِقُ الْحَبِّ وَ النَّوٰى ؕ

Surely! Allah is the one Who causes the seed grain and the fruit stone to split and sprout.

يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَمُخْرِجُ الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيِّ ؕ

He brings forth the living from the dead, and He is one Who brings forth the dead from the living.

ذٰلِكُمُ اللّٰهُ فَاَنّٰى تُؤْفَكُوْنَ ﴿۹۵﴾

That is Allah! How then, are you turned away [ from worshipping Him].

فَالِقُ الْاِصْبَاحِ ۚ وَجَعَلَ الَّيْلَ سَكَنًا وَّالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ حُسْبَانًا ؕ

[He is indeed Allah who] causes Dawn to break, and He has made night for you to rest, and the sun and the moon for reckoning.

ذٰلِكَ تَقْدِيْرُ الْعَزِيْزِ الْعَلِيْمِ ﴿٩٦﴾

This is the system established by Allah, who is Almighty and All-knowing.

وَهُوَ الَّذِىْ جَعَلَ لَكُمُ النُّجُوْمَ لِتَهْتَدُوْا بِهَا فِىْ ظُلُمٰتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ ؕ

And it is Allah who has created the stars for you, so that you may navigate through the darkness of the night, finding your way on land and sea [through them].

قَدْ فَصَّلْنَا الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ ﴿٩٧﴾

Certainly, we have explained these [revealed] signs in detail for those who seek knowledge.

وَ هُوَ الَّذِیْۤ اَنْشَاَكُمْ مِّنْ نَّفْسٍ وَّاحِدَةٍ فَمُسْتَقَرٌّ وَّ مُسْتَوْدَعٌؕ

And He is the one who created all of you from a single soul, then [there is] habitation for you on earth, and a depository [in the grave].

قَدْ فَصَّلْنَا الْاٰیٰتِ لِقَوْمٍ یَّفْقَهُوْنَ۝۹۸

Certainly, we have explained these [revealed] signs in detail for those who understand.

وَ هُوَ الَّذِیْۤ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءًۚ

And He is the One, Who sent down water from the sky.

فَاَخْرَجْنَا بِهٖ نَبَاتَ كُلِّ شَیْءٍ فَاَخْرَجْنَا مِنْهُ خَضِرًا
نُّخْرِجُ مِنْهُ حَبًّا مُّتَرَاكِبًا ۚ

By which, We brought forth plants of all kinds and from it We bring forth new green [ sprouts]. And from this We bring forth layered grains.

وَ مِنَ النَّخْلِ مِنْ طَلْعِهَا قِنْوَانٌ دَانِيَةٌ وَّ جَنّٰتٍ مِّنْ
اَعْنَابٍ وَّ الزَّيْتُوْنَ وَ الرُّمَّانَ مُشْتَبِهًا وَّ غَيْرَ مُتَشَابِهٍ ؕ

And from the spathes of date palm [are produced] clusters of dates. And [from same water] He brings forth gardens of grapevines and olives and pomegranates–similar in some respects and different in others.

اُنْظُرُوْٓا اِلٰى ثَمَرِهٖٓ اِذَآ اَثْمَرَ وَيَنْعِهٖ ؕ

Look at its fruits when it bears fruit, and [again] when they ripen upon them.

اِنَّ فِيْ ذٰلِكُمْ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ۝٩٩

Surely, in all this there are signs for the people who believe.

وَجَعَلُوْا لِلّٰهِ شُرَكَآءَ الْجِنَّ وَخَلَقَهُمْ وَخَرَقُوْا لَهٗ بَنِيْنَ
وَبَنٰتٍۭ بِغَيْرِ عِلْمٍ ؕ

And [out of sheer ignorance] they have ascribed jinns as partners of Allah, whereas it is Allah Who created them. And they falsely attribute to Him, sons and daughters without possessing any knowledge.

سُبۡحٰنَهٗ وَتَعٰلٰى عَمَّا يَصِفُوۡنَ۠ ﴿١٠٠﴾ رکوع [۱۲]

Highly Exalted is He and Most high above all, what they attribute to Him.